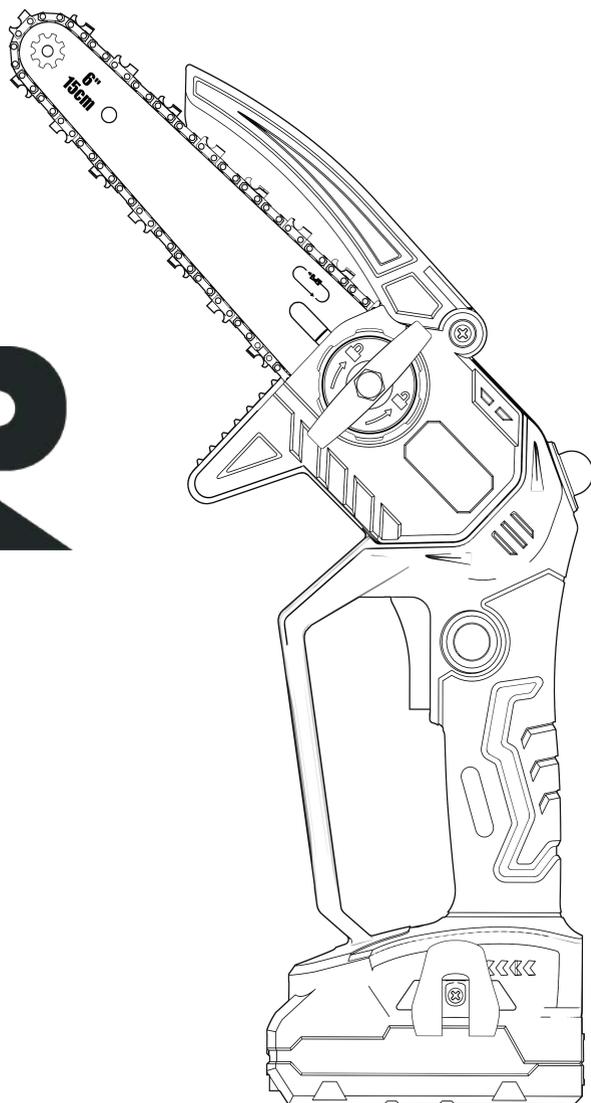


# Аккумуляторная цепная электрическая пила

**VR**

BCC216

BCC218





## СОДЕРЖАНИЕ:

1. УСТРОЙСТВО ПИЛЫ .....	5
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	6
4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....	7
5. СБОРКА.....	10
6. ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	13
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ .....	14
8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....	15
9. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.....	16
10. ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ. ....	17

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что приобрели изделие торговой марки «VR», которые отличаются надежностью и высоким качеством исполнения.

Мы стараемся, чтобы работа с цепной пилой была приятной и безопасной при соблюдении техники безопасности, представленной в инструкции. Однако не стоит забывать, что при ненадлежащем использовании пила является источником угрозы вашему и окружающих вас людей здоровью.

Перед началом использования электрической пилы внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. В инструкции подробно описан процесс подготовки, запуска и технического ухода за устройством. Следуйте данным рекомендациям, и пила станет для Вас надежным помощником на долгие годы.

Представленная инструкция содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Изготовитель вправе вносить в конструкцию и комплектацию изменения, которые могут быть не отражены в инструкции, без предварительного уведомления. Внешний вид изделия, так же, может отличаться от изображения в инструкции.

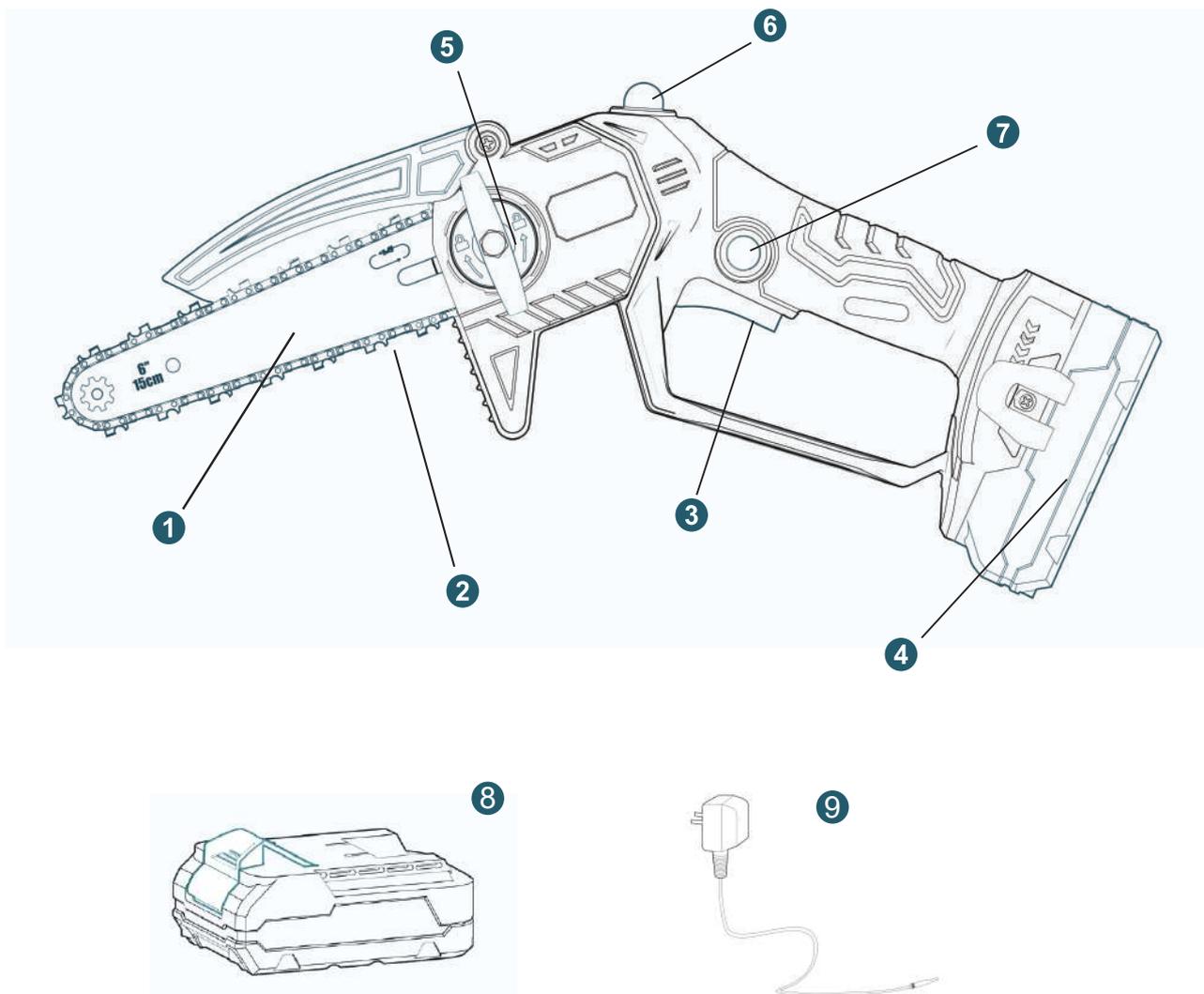
В инструкции подробно описан процесс сборки, запуска и технического ухода за аккумуляторной электропилой. Следуйте нашим рекомендациям, и пила прослужит вам хорошую службу, станет надежным помощником при строительных и монтажных работах, на садовом участке.

Цепная аккумуляторная пила, (в дальнейшем — пила), предназначена для продольной и поперечной распиловки древесины диаметром до 100 мм, спиливания веток и т. д.

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его работоспособности и комплектности, а также штампа торгующей организации и даты продажи в гарантийном талоне.

Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия, т. е. оно не должно использоваться для профессиональных работ или в коммерческих целях.

# 1. УСТРОЙСТВО ПИЛЫ



1.	Шина пилы
2.	Цепь пилы
3.	Кнопка включения
4.	Аккумулятор
5.	Натяжитель цепи
6.	Праймер (подкачка масла)
7.	Кнопка блокировки включения
8.	Дополнительный аккумулятор
9.	Зарядное устройство

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель пилы	ВСС216	ВСС218
Емкость аккумулятора, А*ч	2*2Ач	2*2Ач
Напряжение аккумулятора, В	21	21
Длина шины, мм / дюймы	150 / 6"	200 / 8"
Скорость пиления, м/сек	10	10
Количество звеньев цепи, шт.	37	45
Шаг цепи, дюймов	1/4	1/4
Быстрая затяжка цепи	Да	Да
Автоматическая смазка цепи	Да	Да
Время зарядки, ч	2,5	2,5
Мощность, Вт	850	850
Скорость, об/мин	3200	3200
Размер упаковки, мм	470x130x21	470x130x21
Вес, кг	3,1	3,3

## 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электропила аккумуляторная — 1 шт.

Шина — 1 шт.

Цепь — 1 шт.

Кейс для хранения — 1 шт.

Инструкция — 1 шт.

Аккумулятор – 2шт.

Зарядное устройство – 1шт.

## 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Пила предназначена для бытового использования: распиловка древесины, диаметром (либо максимальной толщиной) не более 100 мм, обрезка сучьев.

### **Запрещается эксплуатация изделия:**

- В помещениях, содержащих взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества или помещениях с химически активной средой.
- В условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках при атмосферных осадках.
- При возникновении во время работы хотя бы одной из нижеперечисленных неисправностей: повреждение (трещины) корпуса; деформация шины; ослабление натяжения или проскальзывание цепи; посторонние шумы; неисправность аккумулятора; перегрев шины или цепи (появление дыма или постороннего запаха в районе корпуса двигателя).

### **Для предотвращения травматизма, пожара, поломки инструмента необходимо выполнять следующие правила:**

- Учитывайте влияние окружающей среды.
- Не подвергайте пилу воздействию атмосферных осадков.
- Не пользуйтесь пилой поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Позаботьтесь о хорошем освещении. Не позволяйте посторонним людям и животным приближаться к месту работы.
- Не подвергайте изделие перегрузкам. Используйте его строго по назначению.
- Используйте только рекомендованные и исправные расходные материалы (цепи, шины). Неисправные расходные материалы — это изношенный, сломанный, тупой или искривленный.
- Следует осторожно подводить и отводить пилу к уже начатому резу, не допуская ее заклинивания или перегрузки двигателя из-за чрезмерного нажима. При заклинивании немедленно выключите пилу.
- Носите подходящую одежду, используйте защитные средства (защитные очки, пылезащитную маску, наушники, специальную обувь, перчатки и т. д.).
- Содержите в порядке рабочее место. Прежде чем включить изделие, проверьте, не забыли ли вы убрать из зоны работы ключи, отвертки и другой вспомогательный инструмент. Перед запуском пилы, убедитесь, что цепь пилы ни с чем не соприкасается.
- Всегда будьте внимательны:
  - Не отвлекайтесь во время работы.

- Не полагайтесь исключительно на устройства, обеспечивающие безопасность, предусмотренные на самой пиле.
- Старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие, причем инструмент и обрабатываемая поверхность должны находиться в поле вашего зрения.
  - Замену расходного материала (цепи, шины), а также заправку маслом, производите только после остановки двигателя.
  - Рекомендуется по окончании работ, во время перерыва или замене расходных материалов (цепи, шины) отсоединять аккумулятор от пилы.
  - Переносите пилу только при выключенном двигателе, шина с цепью должны быть обращены вверх.
  - Запрещается работать пилой, если вы сильно утомлены, находитесь в состоянии алкогольного опьянения или принимаете сильнодействующие медицинские препараты.
  - Не начинайте работу, пока не запланируете место падения спиленной ветки дерева.
  - Не работайте поврежденной, неправильно отрегулированной, не полностью и небрежно собранной пилой. Убедитесь, что цепь останавливается после того, как вы отпускаете кнопку включения пилы.
  - Не распиливайте материалы, в которых могут быть гвозди, штыри. Не распиливайте железнодорожные шпалы и промышленные поддоны. Проверьте ветку дерева, которую вы собираетесь спилить на предмет нахождения в них металлических или иных предметов, которые могут повредить цепь (пилу).
  - Если вы почувствовали удар о металлический предмет (при распиле), остановите двигатель, осмотрите пилу на наличие повреждений.
  - Руки должны быть сухими и чистыми.
  - При транспортировке пилы, используйте кейс, товарную, либо иную упаковку.

Всегда используйте защитные очки и перчатки. Используйте плотно облегающую, но не сковывающую движений одежду и специальную рабочую обувь (лучше резиновую) для предотвращения возможных травм.

Нельзя работать на неустойчивом основании. следует обращать внимание на предметы, которые могут помешать в работе, и о которые можно споткнуться. Все время необходимо следить за сохранением устойчивого положения.

Отсоедините аккумулятор перед проверкой натяжения цепи, подтягивания или смены цепи, а также выявления неполадок.

Удостоверьтесь, что около рабочего места не находятся дети, посторонние лица, животные.

Нельзя обслуживать пилу лицам моложе 18 лет. Исключение составляют молодые люди старше 16 лет, под надзором взрослых специалистов.

Храните пилу в недоступном для детей месте.

Работу следует выполнять только в нормальном физическом состоянии, усталость приводит к снижению внимания. Особенно бдительным при пользовании пилой надо быть в конце работы. Все рабочие операции следует выполнять спокойно и внимательно. Оператор несет ответственность за безопасность посторонних лиц. Ни в коем случае не работать в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Не работайте с электрической пилой при дожде или в условиях повышенной влажности, так как двигатель не является влагозащищенным.

Не работайте с электропилой вблизи воспламеняющихся газов или пыли.

При изъятии режущей части из пропила цепь должна быть в движении, во избежание закусывания цепи в древесине.

При обрезании сучьев пилу следует по возможности опирать о ствол. Нельзя при этом пилить концом полотна режущей цепи (опасность отдачи).

Следует обращать особое внимание на ветви, находящиеся в состоянии натяжения.

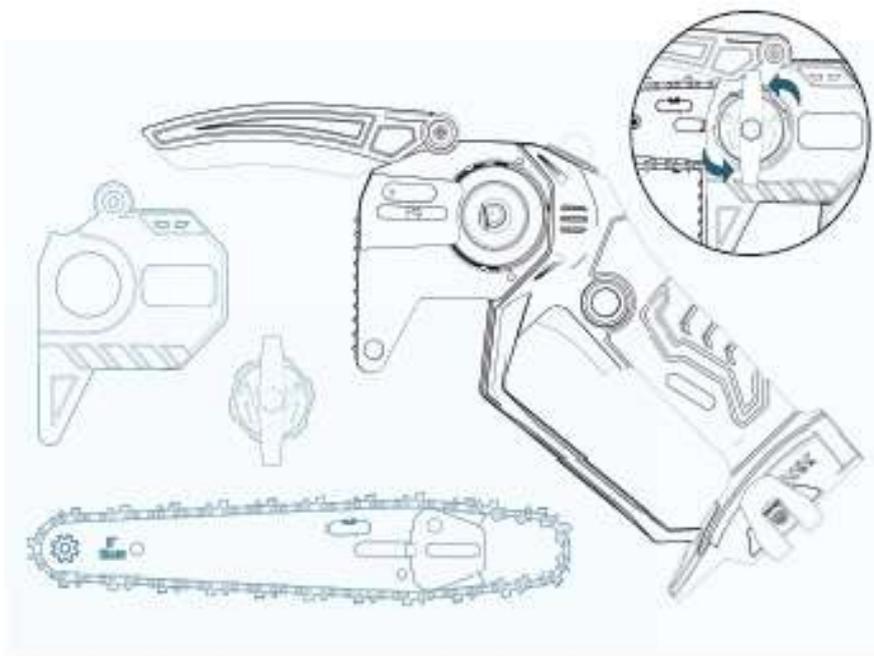
Свободно висящие ветви не следует перерезать снизу так как это может привести к заклиниванию цепи и (или) повреждению шины.

## 5. СБОРКА

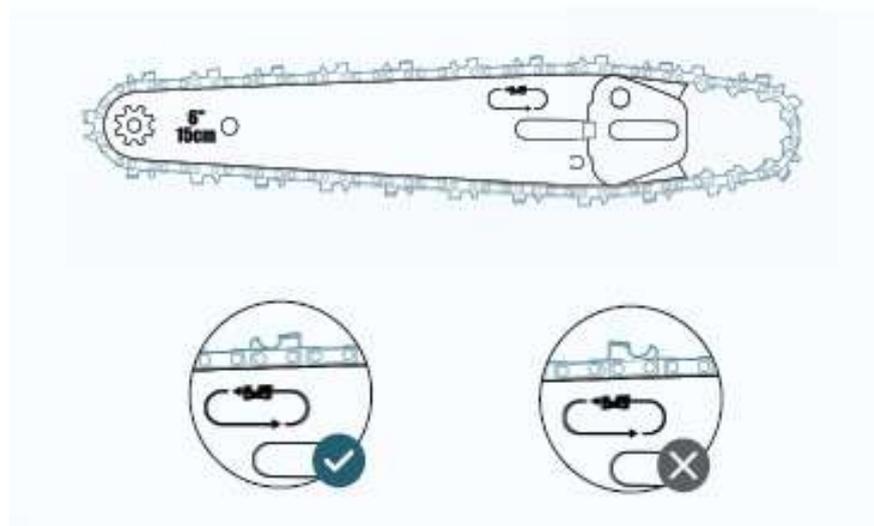
### ВНИМАНИЕ!

*Перед началом любых работ цепная пила должна быть отключена, а аккумулятор отсоединен.*

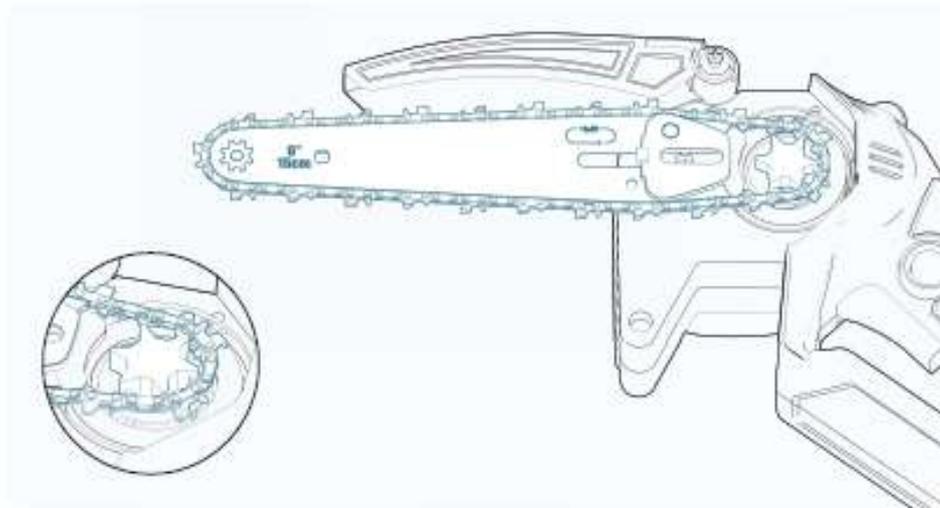
Ослабьте натяжитель цепи и снимите боковую крышку. Снимите направляющую шину, как показано на рисунке ниже



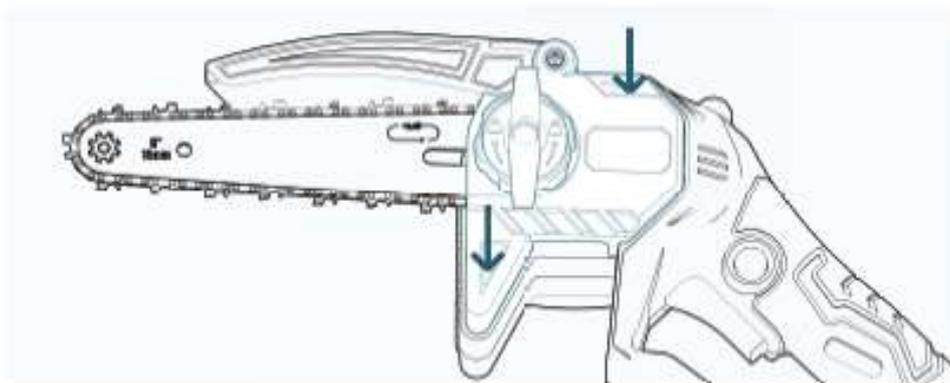
Сначала закрепите цепь на направляющей шине. Установите средний направляющий зубец в паз направляющей шины.



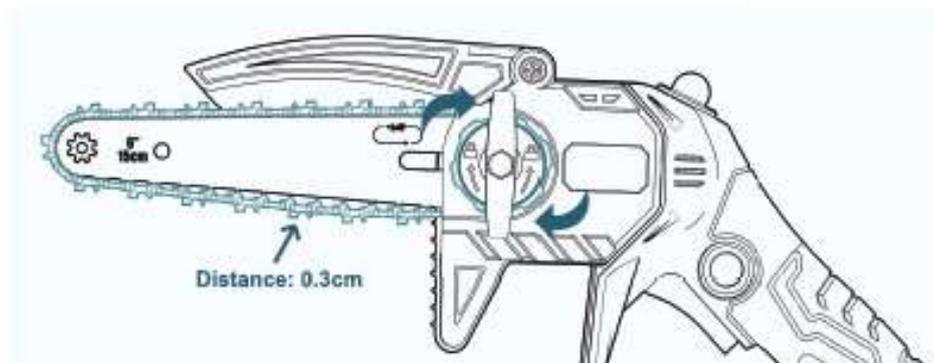
Прикрепите направляющую шину к пиле, как показано на схеме, и закрепите цепь вокруг ведущей звездочки. Пожалуйста, обратите внимание: каждый выступ цепи должен соответствовать углубленной части ведущей звездочки.



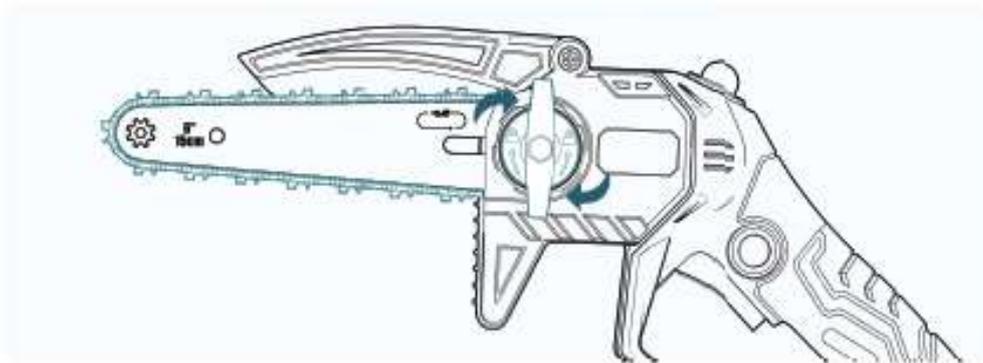
Наденьте боковую крышку и прикрутите ручку.  
**примечание:** ручку затягивать не нужно.



Отрегулируйте натяжение цепи, повернув ручку по часовой стрелке, как показано на схеме. Регулировка завершена, когда расстояние между цепью, оттянутой наружу, и направляющей шиной составляет менее 0,3 см.

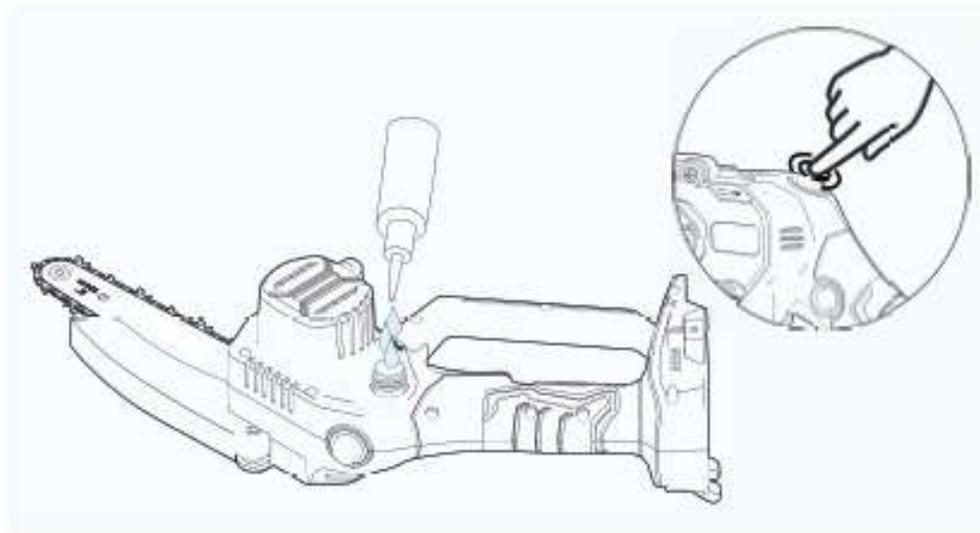


Надежно затяните ручку, пила готова к работе.

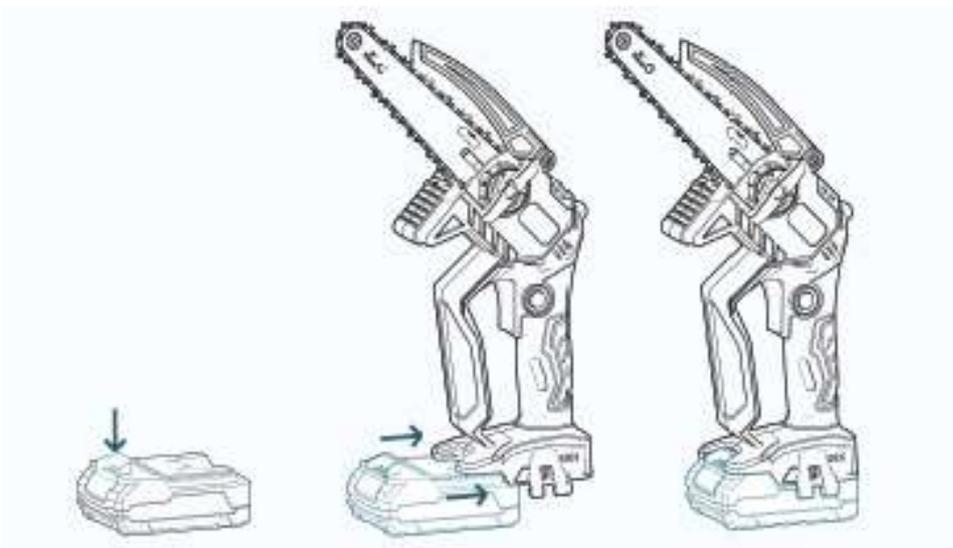


## ВНИМАНИЕ!

*Перед использованием пилы, добавьте 2/3 смазочного масла от объема резервуара в пиле, нажмите кнопку масляного насоса.*

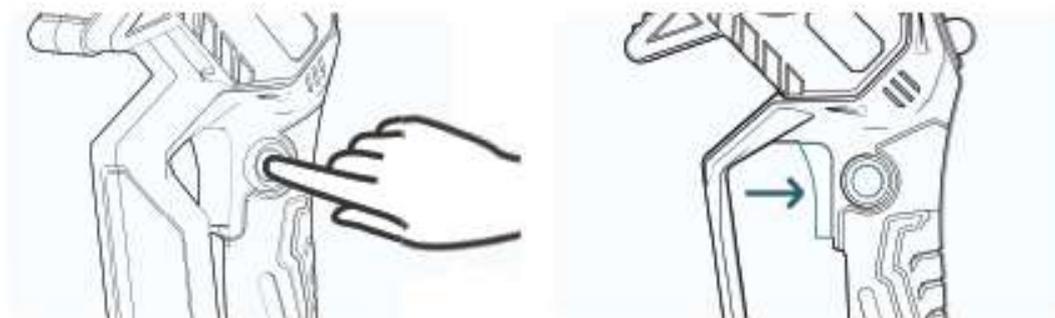


Зарядите аккумулятор. Для зарядки аккумулятора подключите зарядное устройство к сети 220В, подключите его к аккумулятору. Во время зарядки будет гореть красный индикатор на зарядном устройстве. После полной зарядки аккумулятора должен загореться зеленый индикатор. Установите аккумулятор.



## 6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

В первую очередь проверьте правильную установку шины, правильность заточки и установки пильной цепи, крепеж звездочки, легкость движения выключателя, функционирование кнопки пуска и кнопки предохранителя от случайных включений, правильность установки аккумулятора. Проследите, чтобы рукоятка пилы была сухой и чистой.



Чтобы запустить пилу, зажмите кнопку-предохранитель от случайного нажатия.

Затем, не отпуская кнопку блокировки, нажмите на кнопку пуска. Цепь пилы начнет вращаться.

В случае необходимости экстренно остановить пилу необходимо:

- Отпустить кнопку включения.
- Отсоединить аккумулятор от пилы.



### **ВНИМАНИЕ!**

*Не перегружайте пилу. Она будет работать эффективнее и безопаснее при соблюдении нагрузки, оптимальной для данной модели.*

*Данная пила предназначена для легких работ по распилу и спиливанию веток на садовом участке. Не используйте данную модель как средство заготовки дров и крупного объема пиломатериалов.*

### **Методы работы**

Никогда не поднимайтесь на дерево и не работайте пилой без соответствующих систем безопасности. Мы рекомендуем всегда использовать подъемную платформу. Не работайте в излишне наклонном положении. Пилу следует вести таким образом, чтобы никакая часть тела не находилась на продолжении захвата режущей цепи. Пилу следует использовать исключительно для пиления древесины. Не касаться движущейся пильной цепью почвы. Нельзя использовать пилу для выбирания пазов в древесине. Участок

пиления необходимо очистить от посторонних предметов, таких как песок, камни, гвозди и т.п.



## **ВНИМАНИЕ!**

*Посторонние предметы могут повредить пилу или стать причиной ее отбрасывания.*

## **7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**



## **ВНИМАНИЕ!**

*При всех операциях по техническому обслуживанию следует отсоединить аккумулятор от пилы!*

Держите охлаждающие отверстия двигателя всегда чистыми.

Самостоятельно можно выполнять только те операции по обслуживанию, которые описаны в инструкции.

Все прочие работы должны выполняться в сервисных мастерских.

Следует использовать только оригинальные запасные части. Использование неоригинальных запасных частей, непредусмотренной оснастки или комбинаций «шина/режущая цепь», элементов непредусмотренной длины создает повышенную опасность.

В случае использования непредусмотренной режущей части или оснастки производитель не отвечает за несчастные случаи или причиненный материальный ущерб.

При повреждении корпуса отнесите пилу в мастерскую.

### **Шина**

Направляющая шина подвергается особенно серьезному износу в конце и у основания. Чтобы избежать одностороннего износа, переворачивайте шину каждый раз, когда Вы затачиваете цепь (отдаете в заточку или меняете).

### **Ведущая звездочка**

Звёздочка так же подвержена высокому износу. Если Вы заметили, что зубцы звездочки изношены, необходимо ее заменить. Для замены звездочки обратитесь в Сервисный центр.

### **Цепь**

Регулярно проверяйте состояние и степень заточки пильной цепи. При необходимости поменяйте цепь на новую.

Заточка цепи является технически сложной операцией, требующей специальных навыков и инструментов. По вопросам заточки цепи или приобретения новой цепи, обращайтесь в Сервисный центр.

### **Храните вашу цепную пилу в безопасном месте.**

Цепная пила должна храниться чистая, на плоской поверхности, либо подвешена через специальное отверстие на кожухе рукоятки и в сухом, недоступном для детей месте.

Используйте для хранения пилы кейс при его наличии в комплекте поставки.

## **8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

<b>Неисправности</b>	<b>Причины и способы устранения</b>
Цепная пила не работает	Проверьте правильность установки аккумулятора и его заряд. Также возможен перегрев – дайте двигателю остыть.
Недостаточная мощность	Возможно, сносились угольные щетки. Замените их. Проверьте состояние аккумулятора.
Слетает цепь	Возможно, цепь недостаточно натянута. Отрегулируйте натяжение цепи.
Цепь и шина сильно греются при работе	Возможно, цепь перетянута, либо необходимо смазать цепь и шину цепным маслом.

## Информация от производителя

### Изготовитель:

ООО «Торговая Компания Уи Митол»

7-й этаж, здание 6, Торговая площадь Цзяюань, город Тунцинь, уезд Уи, город Цзиньхуа, провинция Чжэцзян, Китай

### Импортер:

ООО «Реванш».

410506, Россия, Саратовская область, гор. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14 тел:

+7 8452 746 746

### Авторизованный сервисный центр:

ООО «Сервисный центр «Реванш».

410506, Россия, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14/1.

410056, Россия, Саратовская обл., г. Саратов, ул.им.

Чапаева В.И., 32/36. тел: +7 8452 744 566

сайт: [screvansh.ru](http://screvansh.ru)

Все устройства VR снабжены наклейками, которые содержат серийный номер устройства. В серийном номере зашифрована информация о дате выпуска устройства.



# ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

## Общие сведения:

Настоящие условия гарантии действительны на территории Российской Федерации, если иные условия не установлены действующим законодательством. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра (п.5 ст.18 ФЗ «О защите прав потребителей»).

При оформлении покупки товара, требуйте проверки комплектности, внешнего вида и (при возможности) основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона.

При возникновении недостатков во время бережной и правильной эксплуатации товара обращайтесь в ближайšie авторизованные сервисные центры (далее по тексту - АСЦ). Адреса и номера телефонов АСЦ Вы можете узнать: у продавца, где приобрели товар, на сайте компании: [www.mymanya.ru](http://www.mymanya.ru), либо по телефону: 8 800 700 47 00. Только АСЦ имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать, диагностировать либо ремонтировать товары торговой марки MANYA, VR.

## Технические данные. Шильд изделия.

Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне.

Идентификационные данные также размещены на шильде изделия. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на самом изделии. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия и может послужить отказом в гарантийном обслуживании изделия.

Данным гарантийным талоном продавец, импортер подтверждают принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей в сроки, установленные действующим законодательством о защите прав потребителей, а также гражданским законодательством РФ, при условии обнаружения производственных недостатков изделия.

Однако, продавец или импортер оставляют за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и гражданского законодательства и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

**Гарантийный срок равен:** 12 (двенадцать) месяцев с даты передачи изделия потребителю, при условии соблюдения настоящих рекомендаций. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска изделия и равен 12 (двенадцать) месяцев.

**Срок службы равен:** 3 (три) года.

## Условия гарантии:

Гарантия предоставляется только на модели, введенные в гражданский оборот компанией ООО «Реванш» в соответствии с действующим законодательством РФ.

Гарантия предоставляется потребителям, при условии, что товар приобретен и используется для личных или бытовых нужд, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в первую очередь в АСЦ для проведения диагностики товара и последующего гарантийного ремонта.

**Гарантийные обязательства не распространяются** на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батарейки, аккумуляторы), цепь, ведущую звездочку, шину.

**Гарантийные обязательства не распространяются на:**

механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;  
повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, чрезмерным запылением (например, строительная пыль);  
повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;  
повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.д.);  
дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;  
образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи/окисления (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами);  
недостатки, вызванные в результате несоблюдения требований в виде обязательной очистки фильтров, или изделия в целом (например пылесосы, вытяжки и т.д.);  
повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

**Не подлежат гарантийному ремонту изделия** с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком. В вышеуказанных случаях продавец, импортер, изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред и ущерб, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным или имуществу.

**Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания**, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы неквалифицированной разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). Об установке изделия специалистами АСЦ делается соответствующая отметка в гарантийном талоне. Лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к понятию гарантийного обслуживания.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

*Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации. Соблюдайте правила эксплуатации и бережно относитесь к приобретенному товару.*

ООО «Реванш»

---

Наименование изделия:

---

Модель:

---

Серийный номер:

---

Дата продажи:

---

Фирма-продавец изделия:

---

Адрес фирмы-продавца и номер телефона:

---

С условием гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

---

Подпись покупателя

---

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

